



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
04.08.2026

Nr./n. 336

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Personalamt – 2. Anzahlung auf die Abfertigung nach 8 Dienstjahren gemäß Anlage 2 des BÜKV vom 12.02.2008 an die/den Bedienstete/n Matrikel Nr. 3071

Ufficio Personale – 2°acconto sul trattamento di fine rapporto dopo 8 anni di servizio ai sensi dell'allegato 2 del CCI del 12/02/2008 a favore della/del dipendente matricola n. 3071

Antrag eingereicht von Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dalla Sindaca

Christine Kaaserer

Nach Einsichtnahme in die Anlage 2 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil, unterzeichnet am 12.02.2008, welcher die Anzahlung auf die Abfertigung regelt;

Visto l'allegato 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica, firmato in data 12/02/2008, che regola l'acconto sul trattamento fine rapporto;

Festgestellt, dass der Bedienstete Matrikel Nr. 3071 den 2. Antrag um Gewährung einer Anzahlung auf die Abfertigung nach 8 Dienstjahren i.S. von Art. 1, Absatz 1, Buchstabe i) obgenannter Anlage bei der Gemeindeverwaltung eingereicht hat;

Preso atto che il dipendente matricola n. 3071 ha presentato domanda di concessione di un secondo acconto sul trattamento fine rapporto dopo 8 anni di servizio ai sensi dell'art. 1, comma 1, lettera i) dell'allegato succitato;

Festgestellt, dass der Bedienstete die vorgeschriebenen Voraussetzungen für die Zuerkennung einer Anzahlung vorweist;

Accertato che il dipendente presenta i requisiti per il riconoscimento dell'acconto sul trattamento fine rapporto;

Nach Einsichtnahme in die vom Südtiroler Gemeindenverband angestellte Berechnung der angereiften Abfertigung;

Visto il calcolo presentato dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del trattamento fine rapporto;

Nach Anhören der Bürgermeisterin, die vorschlägt dem Bediensteten die Anzahlung auf die Abfertigung zu gewähren und auszubezahlen, nachdem die Verfügbarkeit auf dem zuständigen Kapitel gegeben ist;

Sentito la Sindaca, la quale propone di concedere e pagare al dipendente un acconto sul trattamento fine rapporto, visto che sul relativo capitolo risulta sufficiente disponibilità;

Nach kurzer Diskussion und allgemein der Auffassung, dem Vorschlag der Bürgermeisterin zuzustimmen;

Dopo breve dibattito e di comune accordo di voler acconsentire alla proposta della Sindaca;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen an den Bediensteten der Gemeinde Schlanders Matrikel Nr. 3071 die 2. Anzahlung auf die Abfertigung im Sinne der Anlage 2, Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe i) des BÜKV vom 12.02.2008 zu gewähren.
2. Zu verfügen, dass der Bruttobetrag in Höhe von 15.096,93 € abzüglich der Steuer an den Bedienstete/n ausbezahlt wird.
3. Die Anlastung der Gesamtausgabe von 15.096,93 € auf den entsprechenden Kapiteln des laufenden Haushaltsjahres erfolgt im Zuge der Auszahlung der Gehälter.
4. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unmittelbar vollstreckbar zu erklären.

ad unanimità di voti in forma palese:

1. per le ragioni di cui in premessa di approvare a favore del dipendente matricola n. 3071 l'acconto sul trattamento fine rapporto ai sensi dell'allegato 2, articolo 1, comma 1, lettera i) del CCI del 12/02/2008.
2. Di disporre, che venga liquidato l'importo lordo di 15.096,93 € meno l'imposta, a favore del dipendente.
3. L'imputazione della spesa complessiva di 15.096,93 € ai relativi capitoli del corrente esercizio finanziario avviene nel corso del pagamento degli stipendi.
4. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 della L.R. 03/05/2018, n. 2;

[illegible]

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)